ԱԷՁԱՐՈՒԱՔԸ

Բրանտարը պէտք եւ ամբողջ պիր տեսակը դրին 30։ — Ամբ տեղ իւրին 2 դրշ — Ամբ տարեկան գանուելանք՝ պէտք եւ ամբողջը 10 դրշ Ուրիշ բոլոր նախնի տարի պէտք էր մեծ ճանաչն տերշ ստուգուր

Սկսեալ ամսոյս 1850 — Ամսոյ տարեկան 80 — Կէս տարեկան 40 — Թաղամասի իւրին քսան հատ 80 գրշ։ Յայտնի միանգամայն խոսանաք իւրին ի Փոստատան միանգամայն ստուգուր։

ԵՐԿՄԻ ԳԱԶԵԹԱ

Գին՝ 20 Գին՝ 20

ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ — ՍԱԼԸ 15 27 ՅՈՒԼԻՍ — ԱԼԱԹ՝ ՀԻ ՇԷՎՎԱԼ ՀԱՄ — ՆՈ՝ 553

ԻՆԹԱՐ

Թուղկրաֆիսար իւր Տամիլիեէ հավատարմութիւնն պիր գրամբ սոն սահիֆէեկ տէրճ խրիմիչ տիր։

ՏԱԼԻԹԻՒՆ

Տիւնքի կիւն իճրա օլունան Մէքթէպի Սուլթանենին թէվգիի միւքեաֆամ զիյնէթի զաեէմ մութանթան սուրէթտէ իճրա օլունուպ, թարաֆը հազրէթի Բաթիշահիէն, մապէյնի Հիւմայուն պաշ քեաթիպի Սիւրէյա բաշա հազրէթլէրի, վէ միւքելլայի ֆիխամվէ մէմուրիյնի քիրամ հազարաթնան բէք չօղլարը, վէ սայիր զեվաթը մէարիֆբէրվէրան հազրը պուլունմուշլար տրը։

Մէքթէպին հավիսինտէ իճապը գատար սաաթիրի շահանէ սոֆպէթէյի իհթիրամ օլտուղու միսիլլու, պիր պէօյիւք նիզամիէ մուգիգաոը թէրէնիւմազ օլմագտա պուլունմուշ, վէ մէքթէպ գարուսու իլէ հավլինին էքսէր ճիհէթի, միլթէատտա Օսմանլը սանճագլարըլա տօնաարլմըշ, վէ թէվգիի միւքեաֆամ մահէլլինին իւոթ թարաֆընտա տախի «Բաթիշահըմ չօղ եաշա» իպարէյի ճէլիլէսինի հավի պիւեիւք պիր լէվհա սարլմըշ տրը։

Բէսմի թէզվի իճրասը եազլաշտըղը սըրատա, Սիւրէյա բաշա հազրէթլէրի, մուվաֆֆէհէյի ուսուլիեէտէ, զամը հազրէթի Բաթիշահինին շակիրտան գուլլարընա օլան ուլեմը թալիֆամլարընը թէպշիր, վէ մէարիֆին լիւզումունա սայիր պաղը իֆատաթ վէ վէսաեայը պերկիւզիտէ տերմիեան պուեուրմուշլար, վէ միլթէազըպէն միւտիրի մէքթէպ Իսմայիլ պէյէֆէնտի հազրէթլէրի, վէ պատէհու մէարիֆնազըը Միւնիֆ բաշա հազրէթլէրի միւեսսիր նուսգլար իրատ իլլէմիշլէր տիր։

Գու նուսգլարըն խիթամընտան սոնրա, մուգիգա, ուէլամ հավատար չալարաղ, իւչ տէֆա, «Բաթիշահըմ չօղ եաշա» տուաը իրատ գրլընմըշ, վէ պու արատա, մուգիգա, «Մարշ Համիտի» իլէ թէրէնիւմազ օլմաղա պաշլաեըպ, մուախխարէն շահատէթնամլէր իթաբնա պաշլանմըշ տրը։

Միւտտէթի թահսիլիեէլէրինի իքմալ իթմիշ օլան շակիրտանտան, Գապը Ալի վէ Մէարիֆ նէզարէթինտէն թայէին պույրուրմուշ օլան զեվաթ հուզուրունտա պիլ իմթիհան հաէպլեամի չահատէթնամէսինի տիզա իսթիհգաղլարը թէպգիլինին իտէնլէրին էտամիսի չու տուր։

Բազիպ պէյ, Իսմայիլ էֆ. Զիեա էֆ. Ալի Սայիպ էֆ. Թէվֆիգ պէյ, Քեազիմ պէյ, Իսկէնտէր էֆ. Սրմբատ էֆ.

Շակիրտանը միւմայէյհիւմտէն իլլամ ու ֆինուն չահատէթնամէսինի տիզ ու իսթիհգաղը թէպգիլինին իտէնլէրին էտամիսի տախի չու տուր։

Իսկէնտէր էֆ. Բազիպ պէյ, Իսմայիլ էֆ. Թէվֆիգ պէյ, Սրբատ էֆ. Քեազիմ պէյ։

Էնտայի թէվգիի միւքեաֆամտա, պիր գաչ քէրրէ միւքեաֆամ տիզ իտէնլէր ալգըշլանմըշ օլուպ, պա խասուս ագրանընին ճիւմլէսինէ թէֆէվվիւզ իտէրէք, ան իչ տէֆա միւքեաֆամ ալան Թէվֆիգ պէյ նամընտարի զէքի չակիրտ սուրէթի ֆէվգէլատէտ ալգըշլանմըշ, վէ քիթապլար, միւտիրի սանիի մէքթէպ Մ. Տիւլիս թարաֆընտան թէվգի իտիլմիշ տիր։

Սաաթ եէտիի կէչէրէք իպթիտար գելընան պու բէսմ, սաաթ 8 պուչուգ բատտէլէրինտէ խիթամ պուլտուգտան սոնրա, Սիւրէյա բաշա հազրէթլէրիյլէ միւքելլայի ֆիխամ վէ սայիր զեվաթը զեվի իլ իհթիրամ հազարաթը, մէքթէպէ պիլ ադիմ, պիր միւտտէթ իսթիրահաթ, վէ պաղը տէրսխանէլէրի թէմաշա պուեուրուպ, պու էնտատէ Սիւրէյա բաշա հազրէթլէրի, էն զիեատէ միւքեաֆամ ալմըշ օլան տէօրթ նէֆէր թալէպէյի նէզտլէրինէ ճէլպ իլէ, սուրէթի մախսուսէտէ թալիֆի պուեուրմուշլար տրը։

Հուզզարա տօնտուրմալար, շէրպէթլէր վէ շէքէրլամէլէր իքրամ իտիլիպ, մէքթէպին իսէ, հէր թարաֆը աչըգ պուլունտուղունտան, սեյրէ կէլմիշ օլան խալգ իլէ բէք չօղ խալամ վէ Խրիսթիան դատընլարը, Նիւմունէխանէնի վէ տէրսխանէլէրլէ սայիր մահէլլէրի թէմաշա էյլէմիշլէր տիր։

—Պանգը Օսմանի տիրէքթօրլարընտան Վան Հաս, տիւնքի կիւն Վարնա թարիգիյլէ Էվրօբատան ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Մ. Էմիլ Տըլո ճէնապլէրի եազընտա Էվրօբանա կիտէճէկինտէն, Բէժի մէճլիսի իտարէսինին բիեասէթի, ադատան պարօն Իգվիէտէնիքէ իհալէ զըլընաճագ տըր։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթինէ թայէին օլունան դօնթ տը Մօնթէպէլլօ, եազընտա Տէրսաատէթ կէլէրէք, իթիմանամէլէրինի զամը հազրէթի Բաթիշահիէ թագտիմ իմթիքաէն սոնրա, հիւքիւմէթի մէմպուլէսինէն իսթիհսալ իմմիշ օլտուղու իքի այ մէէզունիյէթտէն պիլ իսթիֆատ, թէքրար Ֆրանսաա կիտէճէք, վէ էնտայի զայպուպէթինտէ, շիմտիքի սէֆիրի մուվաղգատ գօնթ տը Մօնթէօլօն, վէքեալէթ էյլէճէք տիր։

—Գարատաղ մասլահաթկիս զարը, ճումատա իրթէսի կիւնիւ Գապը Ալիեէ կիտէրէք, Գարատաղլար իլէ տիրիլէն Գարատաղա թէրք իսիլմիշ օլան գարիեէլէրին իսլամ էհալիսի պէյնինտէ մէվճուտ օլան մէսէլէլէր իւզէրինէ, խարիճիեէ նազրը Սայիտ բաշա հազրէթլէրիյլէ ուզուն միւտտէթ կէօրիշմիշլէր տիր։ Մէղրիբ մէսէլէլէր միանընտա, էն զիեատէ միշքիլամա թէսատիֆ իտէն՝ էվգաֆ մէսէլէսի օլտուղու մէրմի տիր։

—Ալաֆր. յուլիս 22 թարիխիլէ Ֆիլիպէտէն Բարիզին Թան գազէթասընա պերվէճճի ամի եազըլմըշ տրը։

Պուլկար հիւքիւմէթի թէատրասի ասքէրիեէ իմթիխսաղ իմմէքտէ տիր։ Ֆիլիպէեէ էպիհա վէ մուհիմմամի նազլ օլունմուշ, վէ շէհրի մէզքիւրէ պիր ալայ բիատէ ասքէրի կէօնտէրիլմէք իզրէ պուլունմուշ տուր։ Մէմուրիյնի մահէլլիեէ, եօլլարը մունթազամ հալտէ սագլամլարը, վէ սիլահ թուֆանգիլէն էհալիսին տէրհալ թօրլանապիլմէսի իչին իգթիզա իտէն թէրթիպաթը իճրասը էմր օլունմուշ տրը։

Տօգթէօր Սթրանոգի, Ֆիլիպէեէ ավտէթ իմմիշ տիր։ Միւմայէյհ, քէնտինին, խարիճիեէ միւտիրի, սրֆաթընա հէյեէթի միւտիրանա տախսիլ օլմասընա պիղզամ բրէնսին մուխալիֆէթի իմմէքտէ օլտուղունա թէէմին օլտուգտան սոնրա, Ոօֆիտտան հարէքէթ իմմիշ տիր։

Հէր նէ գատար, շիմտիլիք միւտիրանճա թէպէտտիւլ լագըրտըսը հօղ իսէ տէ, եազընտա պուհրանը միւտիրան վուգու պուլճաղընա հէր քէս խաքիամ օլմուշ տուր, շինքի Մ. Դարավէլօֆ իլէ Մ. Բատոսլավօֆուն ուզուն միւտտէթ իմմիգամ իւզրէ պուլունապիլէճէքլէրի մէմուլ տէյիլ տիր։

—Պու կիւնլէրտէ, Գրիպ ֆապրիգասը թարաֆընտան Պահրիեէ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիշ օլան նէվիճատ գումպարա նիւմունէլէրի, չու էնտատէ, Թէրսանէյի ամիրէտէ պիր ֆէնենի գօմիսիօն թարաֆընտան թէտգիգ օլունմագտա տրը։

—Զըգան բէնչէնպիհ կիւնլէ իճթիմա իտէն մէճլիսի վիքէլատա, Օսմանը պանգասըյլա ապա օլունան մուգավէլէնամէ մուճնպինճ, հիւքիւմէթի Սէնիյէնին թահթը էմբինտէ պուլունան իբի միլլիան թահվիլաթը, Դալաթա պանքէրլէրինէ օլան տիւեանը միւթէֆէրրիգանընը իմհաբնա հաբ իսիլմէսի քէֆիյէթէթիյլէ իշթիզալ իսիլմիշ տիր։ Հիւքիւմէթի Սէնիյէ, թահվիլաթը մէզքիւրէսի, թէատիւլէ չըղարըլըղը ֆիհամը սալիեէսիյլէ գապալ իմմիրմէր իսթէմէքտէ իսէ առ, միւմայէյհիւմ պանքէրլէր, գիբր օլունան թահվիլաթը, բրիօքրիթէ տէնիլէն թահվիլաթընը ֆիհամընտան եիւ բսէք ֆիհամլէ գապալ մէյեալ պուլունմամագտա տըրլար։

Պու քէրրէ, Խազինէյի ճէլիլէյի մալիեէ, կէօմրիւք վարիտաթընտան գարշըլըգ կէօսթէրէրէք, Գրէտի ժէնէրալ Օթթօման պանգասընտան 60 պին լիրայի օսմանի իսթիգրազ իթմիշ տիր։

Էվվէլքի կիւն, Գապը Ալիտէ, մէճլիսի վիքէլա, մէսէլէյի մալիեէ իլէ թէքրար իշթիզալ պուեուրմուշ, վէ էնտայի միւզաքէրատտա, Խազինէյի մալիեէ շիւպաթը միւխթէլիֆէսինին մէսարիֆաթը միգտարը հազդընտա պաղը մալիմաթ ալմադ իւ գրէ, Մալիեէ Նէզարէթինին մէսարիֆաթ տայիրէսի միւտիրինի մէճլիսէ ճէլպ իսիլմիշ տիր։

—Վան վալիսի հազրէթլէրինէ պիրինճի բիւթպէտէն Մէճիտի Նիշանը զիշան իհսան պույրուլտուղը, վէ յունիս 22տէ շէհրի մէզքիւրտէ զուհուրա կէլէն վապրալարտա խըտմէթլէրի սըպգաթ իտէն ասքէրի շահանէնին թէրֆիի բիւթպէյլէրի իչին էվամիրի լազըմէ իմա պույրուլտուղու, զազէթա հավատիսաթընտան տըր։

—Էլ Ահրամ գազէթասը, հիւքիւմէթի Մըսրիեէ խըտէթինտէ պուլունան մէմուրինի էճնէպիեէ իլէ պունարընը մասաշարընը պէր վէճճի ամի պէեան իտիեօր։

	Այլէ Մըսր մեր
Գըրդ իքի նէֆէր Ալմանեալը մէմուրլարընը այլէդ մասաշը	1326
Եիւզ էլլի իւչ նէֆէր Ավստրիալը մէմուրլարընն մասաշը	2354
Օն սէքիզ նէֆէր Գէլճիգալը մէմուրլարընն մասաշը	847
Իքի նէֆէր Տանիմարգալը մէմուրլարընն մասաշը	104

Տօգուզ նէֆէր Սպանեալը մէմուրլարըն մաաշը	243
Եէտի նէֆէր Ամերիգալը մէմուրլարըն մաաշը	383
Իւչ եիւզ օն տօգուզ նէֆէր Ֆրանսըզ մէմուրլարըն մաաշը	8716
Տէօրթ եիւզ եիկիրմի եէտի նէֆէր Ինկիլիզ մէմուրլարըն մաաշը	13420
Եիւզ օն եէտի նէֆէր Եունանլը մէմուրլարըն մաաշը	1685
Պէշ եիւզ օն նէֆէր Իթալիալը մէմուրլարն մաաշը	6597
Պէշ նէֆէր Ֆիլէմէնքլի մաաշը	416
Պէշ նէֆէր Իրանի մէմուրլարն մաաշը	72
Եէտի նէֆէր Բուլգարի Շարգի էհալիսինտէնվէ Սըրպալը վէ Գարատաղը մէմուրլարըն մաաշ	61
Տօգուզ նէֆէր Բուսիալը մէմուրլարըն մաաշը	519
Ալթը նէֆէր Իսվէճ վէ Նորվէճիալը մէմուրըն մաաշը	244
Եիկիրմի պէշ նէֆէր Իզվիչէրալը մէմուրլարըն մաաշը	281
Ճէման պին ալթը եիւզ ալթմըշ իքի նէֆէր մէմուրիյնի էճնէպիեէնին մաաշը	37266

ՄԻԼԼԻՈՍ

ՆԷ՞ ՕԼՏՈՒ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ ՄԷՕԼԷՍԻ

Գուպպէ ի սէմավիեէտէ արա սրբա կէօ իլիպ, պիր վագիթ դալպ օլտուգտան սոնրա, թէրբար գուհրա Կէ՝ պագը քէվսիրպ նատիրէ վէ ալէայիմ սէմավիեէ վիսիլլ, արալրգ արալրգ մահզա սույհ ու իր իֆադ արդուքէշլէրինի, իէնալաթ լաթիֆէ տէրեասընա իլդա իլլէմէք իւղրէ, մէյտանը ալէմէ եաեբլան վէ մուախխարէն մէզքիւր սուլհ ու մուհապէթ արզուքէշլէրիի մահզուն վէ մէյեուս պրագտըգտան սոնրա, նապէտիա օյան միլլէթիմիզ Էրմէնի-գաթօլիք ճէօմաաթընըն իքիեէ միանգասէմ էֆրատընըն իթթիֆագը շայեալարընը, պունտան իչ տէօրթ այ մուդատէմ տէվերան իթթիկի սրրատա, պու իթթիֆագը դօլայլաթմագ, վէ իքի թարաֆը պիր տայիրէյի մուհապէթէ իսխալէ վէսիլէ օրմագ իւղրէ օրթաեա գօնուլան պիր չօգ վասըթալար միեանընտա, բաթրիգլիք տախիլինտէ պուլունան ֆըրգանընը պիր միլլէթ նիզամնամէսի թանզիմ վէ թէրթիպլյէ մէշգուլ օրմագտա օլտուգու սէօյլէրի նէ՝ բէսէ գալար։ Աճատա պու նիզամնամէ մէսէլէսի սէ՞մի, սայիր պիր թաղըմ վասալար վէ մուատէլէր միսիլլու պէրթարաֆ օլտու, վէ ունուտուլտու։ Կէրչի պու զանն վէ իտտաատա պուլունանլար, եանի ահվալը ղէմանէեէ վէ իհթիեաճաթը միլլէեէ մուվաֆրգ պիր նիզամնամէյի միլլինին, պաղը էֆքեար ու մէնաֆիի ալիեէյի բուհանիեէե միանասիպ կէլէմէեէճէկի ճիհէթլէ, միլլէթիմիզ Էրմէնի-գաթօլիք ճէօմաթընը բաթրիգլիկէ մէնսուպ ֆըրգասընտա գապիլի հուսուլ վէ վիճուտ օլամաեաճաղը զանն վէ իտտաասընտա օլանլար, բէք չօգ իսէ տէ, պիզ, վէլէվ օ եօլտա պիր միւմքինոիզլիք կէօրսէք պիլէ, պու միւմքիսիզլիկին սէպէպինի, էֆքեար ու մէնաֆիի ալիեէյի բուհանիեէտէ արամաեբպ, իլլա տահա զիեատէ, մէգքիւր էֆքեար վէ մէնաֆիի ալիեէ սուի մանէա վէրիլմէսինտէ արամագլըզը միանասիպ սոտա իտաէրիզ։

Ֆիլվագը, Շարգտա, գաթօլիք մէզհէպէնին վիճուտիլլէ ինթիշար վէ թէրադդըսընա պաշլըճա մէտար, մահզա, օ մէզհէպի դապուլ իտէն միլլի միլթէլիֆէնին, ապա ու էճատասընտան նայիլ օլակէլտիքլէրի պագը հուգուգ վէ իմթիեազաթընը վէ տէվլէթճէ մուատտագ մուաֆիթընը, թէարրուզաթը էճնէպիեէտէն վէ միւատախէլաթը իարիճիեէտէն մասունիյէթի քէյֆիեէթի օլուպ, պունա իսէ, թա՝ էվվէլինտէն պէրու Բօմա գաթօլիք բաբալարը իսքեաթ ալմուշլար, վէ միլլէթլիֆ թարիխլէրտէ նէյր իլլէտիլլէրի բէսմի թահրիրաթլարընը պու հազրգէթի գապուլ վէ թատիգ իլլէմիշ օլտուգլարը հալտէ, շիմտի պունուն խիլաֆընտա կէօրիւլէն պագը հալէաթընը Բօմա բաբալարընը էֆքիարընա վէ գաթօլիք քիլիսէսինին մէնաֆիինէ սուի մանէա վէրիլմէսինէն իլէրի կէլտիկի տէրքեար արը։ Պիտուն, ալէյհ, էկէրչի պու կիւնքի կիւն, լիւմի ֆէվգէլատէ հիսս վէ տէրք օլունա՝ պիր իզամնամէյի միլլինին, հէր վէճհ, լէ միլլէթին ամալ վէ իհթիեաճաթը ա վէ հուգուգու իմթիեազաթի վէ մուաֆիեաթը գաթիմէսինէ մուվաֆրգ պուրքէթտէ օրմագ իւղրէ թանզիմ ու թէրթիպ, տօղրուտան տօղրու տէյիլ իսէ տէ, տօլաերսըյլա մուխալիֆէթի իսլիեօր. վէ էվրիպ չէվիրիպ, օ եօլտա պիր նիզամնամէ վիճուտ կէթիրթտիրիլմէեօր իսէ, սէպէպի, կիւեա Բօմա քիլիսէսինին վէ բաբալարընը էֆքիարընա ու մէնաֆիինէ մուզայիր օլտուգու էօզրիւնիւն շայեանը գապուլ օլմամաեաճաղը, վէ պու էօզրիւն թէսլիմ իսլէմէեէճէկի, թապիաթը մասլահաթա տահա զիեատէ մուվաֆրգ արը զանն՝ իսէրիզ, չիւնքի, մէզքիւր մէնաֆի՝ Շարգտա ազվամը միլլէթլիֆէնէն հուգուգու իմթիեազաթընը մուհաֆզա իմմէքլէ, զիեատէ մուհասէնաթ կէօրէպիլէճէկի, վէ նուֆուզու թէէսսիրի, անճագ պու սաեէտէ արթապիլէճէկի, վէ նուֆուսունուն չօղալմասը, եալընըզ պու մէսլէրլէ գապիլ օլապիլտիկի հալտէ, գալդըպտա, կիւեա օ մէնաֆիեէ դարշը հարէքէթտէ պուլունմամագ իչին, էզհէր ճիհէթի ֆայէսի օլան պիր մանթազամ վէ միւքէմմէլ նիզամնամէսէն ճէօմաաթը մահրում իմմէք, եա մէնաֆիի մէզքիւրէնին հիւքմ ու բուհունա թանըմամագ, վէ եախսա, գաստէն օ մէնաֆի խիլաֆընտա հարէքէթ իմմէք տիր։

Անճագ, պիզ, պունտան էվվէլ Էրմէնի-գաթօլիք ճէօմաաթընը, մանթազամ վէ միւքէմմէլ տինամէկէ լաեըգ պիր նիզամնամէսի պուլունմամասընը էսպապընը, պու բաճըգտա թահգըգ ու թէագիգ իմմէք նիսէթլինտէ օրմաեբպ, չու գաստարը սէօյլէրիդքի, պու կիւնէ գատար վիճուտ պուլամաեան պէօյլէ պիր մուհիմմ նիզամնամէեի պու կիւնքի կիւն վիճուտէ կէթիրմէքլիք թասավվուրու, հազրգէթէն ճէօմաաթճա մուճիպի հաեաթ գապիլինտէն օլտուգտան պաշգա, միւրատ, Շարգտա գաթօլիքլիկին պագա վէ թէրադդըսընա չալըշմագ իսէ, էֆքեարը աճիզանէմիզճէ, էօյլէ պիր նիզամնամէնին պու խուսուստա պաշլըճա թէսապիր վէ վասրթա օլապիլէճէկինէ շիւպհէ իսիլմէմէլի տիր։

Պինաէն ալէյհ, թարաֆէյնի մուխալիֆին արասընտա իթթիֆագ վէ իթթիհատընը իհատէսինէ տայիր կէչէնլէրտէ կէօսթէրիլէն արզուլար միեանընտա, օլ մագսատլէ վասրթայի իճրաաթ օրմագ իւղրէ մէյտանա գօնուլան նիզամնամէյի միլլի մէսէլէսինին, վագը օլան սայիր վասլէր կիպի ունուտուլմասը հիչ պիր վագրթտա ճայիզ օլամաեաճաղընտան, վէլէվ շու արալըգ ունուտուլմուշ օլտուգու ֆարզ օլունա պիլէ, էֆքեարը ումումիեէ պիր քէրրէ օ ճիհէթէ ամֆի օլունմուշ օլտուգու հալտէ, նէ գատար ունուտուլա, եախսա ունութտուրուլմագ իսթէնիլսէ, էր եա կիճ թէքրար մէյտանա չըգաճաղը, վէ միլիեէթէ էասար գավիեէ վէ հազրգիեէ իթթիֆագ ղըլընաճաղը պէատատար տիր։

Շաբասը սահի վարիտի խաթրը օրմագ կէրէք տիր։ Պէօյլէ պիր մանթազամ վէ մէրքէզի նիզամնամէյի միլլինին լիզում վէ էհէմմիյէթի, էրմէնի-գաթօլիք ճէօմաթրին բաթրիգլիկէ մէնսուպ ֆըրգասը բէք տարէօնտէ պուլունան զէվաթը քիրամ թարաֆլարընտան թատիգ օլունմուշ օլմաղլէ, պունուն մէվզրի իճրաեէ վազընա տահի մուվաֆֆագ օլտուգլարը թագտիրաէ, ճէօմաաթճա բէք պիւեիւք խըզմէթ եէֆա իմմիշ, վէ հալէն վէ միւսթագպէլէն բէք պիւեիւք չէրէֆ գաղանմըշ, վէ պէրքի տէ, թարիգի իմթիհատ ու իմթիֆագտա պիր ասրմ ալմըշ օլաճագլարընը, պու միւնասիպէթլէ պէեան իտէրիզ։

—

Կիլիկիա կաթողիկոսու Ամեն. Մըկրտիչ սրբազան, Ամեն. բաթրիգ հազրէթլէրինէ պիր թահրիրաթ կէօնտէրէրէք, վիճուտճա նամիզաճըլընա մէպնի, Էվրօպատա տէյեահաթ իմմէք խուսուսընտա պէեանը արզու իլլէմիշ իսէ տէ, բաթրիգ հազրէթլէրի, Կիլիկիանընն ահվալը միլլեէսի իճապընճա, կաթողիկոսը միւշարիլէյհին մահէլլի մէմուրիեէթինտէ գալմասը միանասիպ օլաճաղընը, վէ թէպտիլի հավա իչին, քէնտի խասրէյի բուհանիեէսի թահթընտա պուլունան մահէլլէրտէն պիրինէ կիտէպիլէճէկինի ճէվապէն պիլտիրմիշ տիր։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐԸ

Վիէննա, 21 յուլիս. – Ավսթրիա խարիճիեէ նազիրը գօնթ Գալնօքի, պու ադշամ Բիսմինկէնէ կիթմիշ տիր։

Գարատաղ մէարիֆի ումումիեէ միւտիրի Մ. Բավլովիչ, պուրատա վասլ օլմուշ տուր։

—

Լօնտրա, 20 յուլիս. – Մէնթ Ճէյմըս Կազէթին բիվտեէթինէ նէզարէն, էկէր մուհաֆազաքեար թարաֆտարլարը կէլէճէք սէնէ տախիրէսը հիքիմէթատ դալբրլար իսէ, լօրա Լայթն, լօրա Լաեընս եէրինէ ինկիլթէրրանընն Բարիս սէֆարէթինէ նասպ ու թայեին գըլընաճագ տըր։ Մէգքիւր զաղէթանընն գավլինճէ, եապընտա, զօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարդ՝ զօնթ տը Հայֆէլտ եէրինէ Լօնտրանընն Ալմանիա սէֆարէթինէ, վէ գօնթ տը Հայֆէլտ տախի գօնթ տը Մինսթէր եէրինէ Բարիս սէֆարէթինէ նասպ ու թայեին օլունաճագլար տըր։

—

Բարիս, 22 յուլիս. – Ֆրանսա տէվլէթինին թօնքէնտէ մուգիմ մասլահաթկիւզարը Մ. Բօլ Պէրթ, թէքմիլ տախիլի մէմլէքէթտէ սատիշին պէրքէմալ օլտուզունա տայիր հիւրիւմէթէ պիր թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ իլլէմիշ տիր։ Օն պէշ կիւնտէն պէրու հուսուստա վուգուա կէլէն հատիսէլէր, եալընըզ օն պէշ քիշինին թէլէֆինէ սէպէպ օլմուշլար տըր։

—

Լօնտրա, 22 յուլիս. – Տիւշէս տէտիմպուրկուն ալթը հաֆթա գաատը Լէմբէսպուրկտա գալմագ նիեէթինտէ պուլունտուգու, Պէրլինտէն Տէյլի Նիուզ գազէթասընա պիլդիրիլմիշ տիր։ Միւշարիլէյհա, Հէսբրէնսի վէ պլիթիուն Գաթէնպէրկ խանէտանընյլա ախիրէն կէօրիշմիշ օլտուգունտան, քէնտի գարընտաշը պուլունան Զար հազրէթլէրիյլէ Պուլկարիսթան բրէնսինին արալարընը պուլմագ իւղրէ էլչէն կէլէն գայրէթի իսէճէկի զանն օլունուեօր։

—

Վիէննա, 22 յուլիս. – Բրէնս Նիզօլա, Զէթինէեէ ավտէթ իմմէք իւղրէ, Պատ չէհրինտէն հարէքէթ իմմիշ տիր։

—

Պէրլին, 22 յուլիս. – գօնթ Դալնօքի, Բիսմինկէն մէվզիքինտէ, բրէնս տը Պիզմարգ թարաֆընտան ֆէվգէլատէ տօսթանէ սարբէթտէ գապուլ օլունարագ, սէլամլանմըշ տրր։ Բուսիա տէվլէթինին Բարիս սէֆիրի պարօն տը Մօհրէնհէյմ տախի պու արալրգ Բիսմինկէնտէ պուլունարագ, բրէնս տը Պիզմարգ իլէ սրգ սրգ կէօրիշմէքտէ տիր։

—

Կասթէլ, 22 յուլիս. – Իմբէրաթօր Կիյեօմ, սիւնրի կիւն վիճուսինին թէտավիսինէ պաշլամըշ տըր։ Միւշարիլէյհ, իլք համամտան չըգարգտան սոնրա, մէնէրալ տը Կոլց իլէ պիր սէյեահաթ իմմիշ տիր։ Ավըսթրիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիչասը, օգոստոս 8տէ պուրատա վասլ օլաճագլար տրր։ Իմբէրաթօր Կիյեօմ, աեբն 10 ունտա պուրատան կիտէճէք տիր։

—

Սոֆիա, 23 յուլիս. – Բրէնս, մէճլիսի մէպուսանընն թաթիլինի խաղէր վիրտիկի սրրատա, հիւքիմէթին թագտիմ իլլէտիկի գավանիյնի գապուլ իմմիշ օլմալարընտան տօլաեը մէպուսանա պէեանը թէչէքքիր իլլէմիշ, վէ Վարնա-Բուսճուգ տէմիր եօլու խաթթընընն մուպա-

եաասընա տայիր օլան դանուն լայիհասընը գապուլ իթմէքլէ, պիր վազիֆէյի տիւէլիեէեի իյիա իթմէյերինատէն տօլաեը տախի պիլխասա Պուլկար էհալիսինի թէպրիք իթմիշ տիր։

—

Վիէննա, 23 յուլիս. - Պաղը դազէթալարը Իֆատ Էսի վէճէյի, արշիտուգ Շարլ-Լուի Ալմանիա վէլիի ահտ բրէնտինէ վիրտիկի պիր վիլիթատան ատէթի սրբասընաա, Զար հազրէթլէրի թարաֆընատան Բէթլէհոֆա սավէթ օլունմուշ տուր։

—

Բարիս, 23 յուլիս. - Միւտաֆատայի միլիեէ գոմիթէսի, Օթէյլ իլէ Սէն-Տընի արասընատաքի իյ տիվարընէն իլգասը հագգընատաքի թէքլիֆի բէտատ իթմիշ տիր։

—

Մատրիտ, 23 յուլիս. - Պուհրանը վիւքէլանընն էօնիւ ալընմըշ տըր։

—

Բարիս, 23 յուլիս. - Աժանս Հավասընն պիր իլանընա կէօրէ, պարոն տը Գուրսէլին Պէրլին սէֆարէթինատէն իսթիֆա իտէճէկի իհթիմալի, Ֆրանսա իլէ Ալմանիա միեանէսինատ մէվճուտ օլան միւնասէպաթընն հալինատէն իլերի կէլմէսիպ, եալընըզ խուսուսի սէպէպլերատէն իլերի կէլմէքատ իմիշ։

ԹԻՃԱՌՈՒԻԵԷ

—

Իզմալ. -հէլ.- Մահսուլաթը ճէտիտէ հագգընատա ալընան խապերլէր, ճայիսը մէմնունիէթ պիր սուրէթատ օլտուղունատան, հընթա վէ տագիդ բիեացասը թութկունլուղունու զայպ իթմիշ վէ զասֆա մէեալ պուլունմուշ տուր։ Խոխալաթ բիեացամըզատա միլեաթը Շահանէտէն կէլմիշ բէք ազ մէրքէրի կէօրիւլմիւշ, վէ իխրաճաթ բիեացամըզատա, եէն իւզերինէ թութկուն ֆիեաթլէ տէվամը մուամէլէ իլէ, պաղը ուֆագ թէֆիէք սաթըշընատան մատատա շայեանը գայտ վէ թիզքեար պիր չէյ միւշահէտ օլունմամըշ տըր։ Դամուիս ֆիեաթը, մէվսիմէ նէզարէն միթէնասիպ կէօրիւլմէմէկտէն, միւշթէրիկը ալմագատան իճթինապ իթմէքատ տիրէր։ Էսհամը ուսուլմէճէ հիշ պիր թատիլաթ միւշահէտ օլունմամըշ, վէ գրամը բաշի 16 ղրուշ 25 բարաեա գատար շրգմըշ իքէն, թէքրար 16 ղրուշ 16 բարաեա թէնէզզուլ իթմիշ, վէ պու տա ահվալը սիեասիէէնէն պիւսպիւթիւն թէգարրուր իթմէմէսինատէն միւնապաս օլմուշ տուր։

—

Բօռնա էմանընը. - Բօռթա էմանաթը իչին Բուսումաթ էմանէթի ալիեէսինատէ մախսուս պիր գալէմ թէշքիլ օլունտուղունու եաղտըղընմըզ սրբատա, էքսէրիա պիղճէ վուգու պուլտուղու վէճհէլէ չայեանը թահսին պուլունան իշպու թէէսիսին մուամէլէեէ պաշլանտըղընատա, շիքեաեէթէ մահէա վիրմէեէճէկի իմիսինատ պուլունմուշ իսէքատ, պիլաքիս գալէմի մէզքիւր իճրաաթը հագգընատա կիթտիքճէ շիքեաեէթլէր արթմագտա օլտուղունատան, պու պապատ Բուսումաթ էմինի աթուֆէթլու էտիպ էֆէնտի հագրէթլէրինէն նազարը տիզգաթլարընը ճէլպ իտէրիզ։

—

Խընինյ Մըսրիեէ էլ էֆ. դէ-+ Դանեպոնը-Հիւքիւմէթի Սէնիյէ իլէ Խըսրովիէթի Մըսրիեէ պէյնինատ մէվճուտ օլան ուսուլ վէ գավարատ նէզարէն, սէվահիլի Օսմանլէտէն Մըսրը լիմանլարընա կէօնտէրիլէն վէ Մըսրը լիմանլարընատան մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէ սէվահիլինէ վիրուտա իտէն էմթաա մուխրէճլէրի օլան լիմանլարատա կէօմրիւք ըէսմի իյիա իտիլմէմէսի պուլունտուղու հալտէ, պիր միւտտէթատէն պէրու, տէվլէթի Ալիէ լիմանլարընատան Մրսրա կիտէն էմթաատան օրաճա ըէսմի կէօմրիւք վէ եախատ պունա միւսասիլ սայիր ըէսմի մախսուսատն ահզ օլունտուղու, պաղը մահէլի զուլէթալարընատա օգունմամըշ իսէ տէ, պու չայեանէն ասլ ու էտատը օրմաարդը, մէնատիի մէվսուգէատէն պուրըգմըզ մուիմաթա իսթինատէն պէհան օլունուր։

—

Վաշինգտոն. -էրէ-Ի. - Վաբօրլարատա մուդաֆա պուլան սրգաթ մէսէլէսինէն միւպաքէրէսի գըմիընատա, Տէրսաատէթատէ պուլունան Ֆրանսըզ թիճարընէն պիր իճթիմար մուգաբիլ պուլտուղունու կէչէնլէրատէ եագմըշ իսէք, իճթիմար մէզքիւրատ։

Էվէր. - Վաբօրլարատան հուսմուլէնին կէօմրիւրէրէ հիյնի նագլինատէ իսթիմալ օլունան մավանալարատա սրգաթ մուգուա կէլմէմէք իչին, ֆէվզէյատէ տիպգաթ իյլմէկէ Ֆրանսըզ վապոր գումբանանալարընընը տավէթ իսթիմալ սի.

Սանէն. - Էմթաատընն վաբօրլարա թահմիլինատէ, ատէնկլէրին հայի կիւզէլճէ թէագիգ իտիլէրէք, Բարիս էմթաասը վէ հարիր վէ եուն մէնատճաթը վէ սախթիեան ատէնկլէրինատէն պուղուլմուշ օլանլարը իւզերինէ իշարէթի մախսուսէ վազ իտիլէրէք։ Էմթաաեը թէսլիմիյէթլէրին վաբօրատա տիրգաթ օլունտուղու իտատասընա մէյատան պրագտըրըլմամասը.

Սալէնէ. - Բուսումաթ էմանէթի մէմուրլարը թարաֆընատան մուայէնէ օլունմագտըզընը գապուլ օլունմուշ օլան տէնկլէր, հիյլէ իլէ քիչատ օլունտուղու, վէ եախատ միւթէվիեաթընատան պապըլարը պոզուլտուղու հալտէ, մէմուրլարի միւսամիլէյինմանընն մանուլ թութուլմասը զըմիընատա, Պապր Ալի ճանիպ սամիի նէզտինատէ թէշէպպիւսաթատա պուլունուլմասը իուսատաթընն թահթը գարարա ալընտըզը իշխիրմիշ տիր։

Իշպու մէսէլէսինէ թիճարէթէճէ էհմիմիեթի մախսուսէսի օլտուղունատան, մագամը սամիի Սատարէթ իւզմա իլէ Բուսումաթ էմանէթի ալիեէսինէ պու պապատ տիրիզի աթքիֆէթ պուեուրմաեաճագլարընը իւմիտ իտէրիզ։

—

Ալար. - Գասթամոնիտէն եազըլընընա կէօրէ, վէսայիթի նագլիեէնին ֆըգատանը հասէպիյլ, հասրլաթը էօչրիեէնին կէրէք սէվահիլ վէ կէլէք վիլաեաթը սայիրէեէ նագլինին քէք չօգ մէսարիֆէ մուհթաճ օլմասը, վէ սէնիյնի սատրգա պէտէլի օլմագ իւզրէ թալէպ իտիլէն ֆիեաթ, մէսարիֆի թահսիլեէ թէնգիլ օլունմաեարագ թագտիր օլունտուղու ճիհէթլէ, քիմսէ թարաֆընատան աչարընն իլթիզամընա բազպէթ իտիլմէեիպ, չիմտիեէ գատար մէյատանը միւզալատակ հիչ պիր միւլթէզիմ կէօրիւլմէմիշտիր, պու սէնէ օրաճա աչարընն ինսաֆի իւմիտ օլունամամագտա իտիլ։

—

Մէ-ԲԷՆԷՎԷԷԷ. - Ֆեաֆիֆէյի թէպասյի Շահանէլէրինին մագհարը ըէֆահիեէթ վէ սատատէթ օլմասընը արզու պուեուրմագտան պիր ան իսալի գալմատըգլարը, նիչէ նիչէ էմալիյլէ միւպէրհէն պուլունան զաթը չէվգէթսիմաթը ճէնապը ձիհանպանինին մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէլէրինին մատուէթէն թէրագգըսը տէրէճէսինէ քէսպի իթթիլա պուեուրմագ մագսէտի խայրմէրսէտի, ալիսյլէ ահվալը էգոնոմիգիեէսինին թէֆթիշ վէ թէտգիգինի լութֆէն էմր ու ֆէրման պուեուրտուգլարը, վասլը սէմսիր չիքրանիէթիմիզ օլտուղու, մաէլմէմունիյէէ արզ վէ պէեան օլունուր։

—

Մուհարէպէյի ախիրէ մէսարիֆի ֆէվգէլատէսինէ գարշըլըգ օլարագ, հիւքիւմէթի Սէնիյէ թարաֆընատան թէտավիւլէ չըգարըլմըշ օլան 300 միլիոն ղրուշլուգ պիրինճի իսթիգրազը տախիլի իլէ իսթիգրազը մէճպուրի հիսսէ սէնէտաթը համիլէրի մագամ սամիի սատարէթիւգմանէ պիր իսթիտա թագտիմ իտէրէք, սէնէտաթը մէզքիւրէ ֆիեաթընն թէրլենմասինատէն տօլաեը հիւքիւմէթի Սէնիյէնին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իլէ, խագինէյի ճէիլէնին իչպու տէյնի հագգընատա տախի պ'ր գարար իսթիխսագընը իսթիրհամ էյլէմիշլէր տիր։

—

Մէրսին քէրէսթէ թիճարը թարաֆընատան Տէրսաատէթ թիճարէթ օտասընա քէտիսէ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէսէ, մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէ մէվրուտաթը հագգընատա, Խրոխվիեէթի Մրսրիեէճէ իսթիխազ օլունան թէտալիրի ճէտիտէ իւզերինէ, օտանընն նազարը տիգգաթը ճէլպ իլէ, մէնաֆիի թիճարիեէյի Օսմանիէճէ մուխալիֆ օլան պու միսիլու հասրլաքաթրն մէնէի գըմիընատա, հիւքիւմէթի Սէնիյէճէ նէգարինատէ թէշէպպիւսաթատա պուլունուլմասը իսթիրհամ իտիլմիշ օլտուղունատան, թիճարէթ օտասը, մէզքուր թէլէկրաֆը պու թագրիր մէրճիի մախսուսընա իրսալ իթմիշ տիր։

—

Ատանա վիլայէթի ճէլիլէսի տախիլինատէ վագը Ոէլֆէյէճէ բօսմա վէ թէլէկրաֆ մէրքէզի քիչատա օլունտուղու, վէ մահէլլի մէզքուր իչին էմանէթ վէ նիւմունէ գապուլ օլունատուղու, Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթինին պիր իլանը ըէսմիսինատէ անլաշըլմըշ տըր։

—

Մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէ միւշթէրէք էլ մէնֆատատ տուխան ինհիսարընն կէչէն սէնէ չէհրի հազիրան էֆրէնճի հասրլաթը 117,000 լիրա իքէն, պու սէնէ 1.0,400 լիրաեա պալիղ օլմուշ, վէ չէհրի սապրգ հասրլաթընա նէկարէն. 15,000 լիրա նազատան կէօրիւլմիշ տիր քի, պու տա չէհրի սապրգին Բամազանը չէրիֆէ միւսատաֆ օլմասընատան մունպաիս օլմագտա տըր։

(Թէճարէթ Օֆասը ղըզընը)

ԻՏԷՊԻԵԱԹ

—

Վ. Ի Ճ Ա Ն

(Ժ. Ժ. Բոսսուռ Ռէրճէն)

Վիճատ՝ն, վիճատ՝ն, սէն պիր հիսսի իլահիսին. սէն էպէտի վէ սէմավի պիր ալտա սրն, սէն ճահիլ, ֆիքրի մահտուտ ֆագաթ ֆիթրէթէն զէքի պիր ֆէրտին ըէհպէրը էմինի, նէք իլէ պէտին լաեիւթի հաքիմի սին։ Ինսան՝ եալընըզ վիճատ՝ն սաեէսինատ «միշասէհէթը իլահիեէ» ֆանվանը ճէլիլինէ քէտպի չաեէսթէկի իյլմիշ տիր։

Ա՜հ, վիճատ՝ն, ինսանլարը հարաքեաթ վէ մուամէլաթընը խայրատ միեանիրը իտէն վէ անլէրին սուի թատիեաթընը իսլահ վէ թէէթիպ իյլէեէն հէր սէն սին. սէնսիզ տէրուենիտէ հիչ պիր շէյ հիսա իթմէմիշ, պէնի հայվանաթատան թէֆրիգ իտէպիսին։ Վիճատ՝ն, սէնին մուգատտէս վիճատընն տաեէսինատ տիրքի, խէթատան խէթաեա կիրիֆթար օլուպ, տէրպէտերը սէֆալէթ օլմագ թալէի մէնհուսընատան ազատ վէ միպէրրա պուլունմազտաեըմ։ Վիճատան պիր մասաթտը տըր քի, ուսմուր ու խուսուսաթըմըզը անընլա քէշլիտէի սիլքի իսթիդամէթ իտէրիզ։

Էօմրիւմիզիս էկէրչի քիւթուպը էտէպիեէ միւթալաասընա հասր ու վագֆ իթսէք, էֆքեարը ինսանիեէնին պու կիրտասը նամիս թէնահիսինատ ազ պիր իւճրէթլի զաեէթ մահիր պիր ըէհպէր իսթիճար իթմիշ օլաճաղընը տըր։

Վիճատան գարշը միւճրիմ օլան պիր ատէմէ իսթինաթկեահ մէքգուտ աբր։

Վիճատ՝ տայիմա գալպիմիզտէ զաեէթ ֆասիհ վէ պէլիղ նութգլար իրատ իտէր։

Վիճատ՝ հարաքեաթ վէ մուամէլաթըմըզընն հէմ գանունու, հէմ սավաճաբը, հէմ չահիտի վէ հէմ տէ հաքիմի տիր։

ՎԱՐԴԱՆ Գ. ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ

ՆԷՎԻՅԵԷ

—

Պէր էֆէնտի լ-Ռիֆթ. - Մատրիտատ մուգիմ Ֆրանսա սէֆիրի քէպիրինին զէվճէսի, հէնուզ իւչ այրգ մասում պուլունան Սպանիա գրալը սնիչիւնիս Ալֆոնսու զիեարէթ իթմէք արզուսինատ օլտուղունու, սէրայը գրալի միւտիրինէ պիլտիրմիշ, վէ միւտիրի միւմանիլէյ Թարաֆընատան, ատէթի գատիմէ իւզրէ, գրալ հազրէթլէրինի էյլէտէն սոնրա, ալաֆրանկա սաաթ պիրատէն իւչէ գատար կէօրէպիլէճէկի միւմանիլէյատա ճէվապէն իթմատէ գրընմըշ օրմասը իւզերինէ, միւմանիլէյտա, վագթը մուայէնէտէ սէրայը գրալինէ էիթտիրաճ, գրալ հազրէթլէրի ույգուտա պուլունտուղունատան, ուեանտրմազա մէճմուրիեէթ կէօրիւլմիշ իսէ տէ, չօճուգլուգ, դրալլրդա դալէպէ իտէրէք, վար զուվվէթիյլէ ալալամազ պաշլամըշ, վէ սէֆիրէ ճէնապէլէրի օրատա օլտուզճա սէսինի քէսմէմիշ. վէ նիհայէթ սէֆիրէ, մուֆարագաթա մէճպուր օրմուշ օրմազլէ, Տամ ա՝ոնէօր օլան տաեէ գատան՝ սէֆիրէեէ իսիթատէն, «Սպանիա գրալը հազրէթլէրի թարաֆընատան կէօրմիշ օլտուղունուշ շու գապուլտէն տօլաեը կիւճէնմէեէճէկկինկի. վէ իշպու վագըանընն Ֆրանսա իլէ Սպանիա արասընատա ճէրէեան իտէն միւնասէպաթը տօսթանէեէ սուի թէէսիրի օլամաեաճաղընը մէմուլ իտէրիմ ատէմիշ. կէ տաեէ գատանընն իշպու թապիրաթը զարիֆանէսի, քիպար մէհնաֆիյինատ գիեատէսիյլէ խոշ կէօրիւնմիշ տիր։

—

Տէհչիրլի ղէր ֆէֆի. - Շանկայատան եաղըլընընա կէօրէ, պու քէրրէ Մէէֆօօ նամ Զինին նազլինէ սէֆինէսինատ ղաեէթ միւէսսիր պիր ֆաճիա վուգու պուլմուշ տուր։ Նէօյլէ քի մէզքիւր սէֆինէ. սիլլալարընա կէոնատէրիլէն իքի պին նէֆէր ատաքէրի, Հանչլուեա կէօթիւրմէք իւզրէ, Ֆուշէուտան ալմըշ, վէ յունիսին 22նճի կիւնիւ Շանկաեա ուղրատարագ, իքթէսի կիւնիւ օրատան եօլա չըգմըշ տըր։ Սօլճուլար միեանընատա Նան-Ֆինկ վալիսինին նէկէնի ատախ պուլունմագտա իմիշ։ Սէֆինէ, Շին-Գեանկի կէչմէսինատէն ազ սոնրա, վալի եէկէնինին՝ վաբօրան տէրուենինատ հրզգ իթմիշ օլտուղու պիր միգտար ագչէսինին սրգաթ օլունմուշ օլտուղու կէօրիւլմիշ, վէ տէրհալ թահգըգաթ իճրա իտիլէրէք՝ եիզ էլի նէֆէր էֆրատը ատաքէրիեէնին էճնէպիլէրի թէլէֆ իտէրէք, սէֆինէեի աշըրմագ վէ ագչէ իլէ պիրլիքատ ֆիրար իյլէմէք թատավվուրունու թատմիմ իթմիշ օլտուզլարը անլաշըլմըշ տիր։ Սէֆինէեէ գօմանատա իտէն գաբթան, Նան-Ֆինկէ մուվասալէթ իտէնէ գատար, մէզքիւր ֆէսատատան խապերտար տէյիլ տիր կիպի կէօրիւնմիշ, լաքին Մէէֆօօ չէհրինին բիշկեահընատա տէմիր աթտըղընատա, վուգուի հալ վալիեէ պիլտիրիլմիշ, վէ վալի, պիր ժէնէրալ իլէ պիր պէօլիք ատաքէր կէօնտէրմիշ տիր։ Մուախիարէն սէֆինէ, հարէքէթէ գրեամ իթտիկինատ, ժէնէրալ, թահգըգաթա պաշլամըշ, վէ բէք չօղ քէսան տէրատաթ իտիլմիշ տիր։ Միւթթէհիմէր, հէր նէ գատար սիլահը պուլունմուշլար իսէ տէ, տալա մուխալիֆէթ իթմէմիշլէր տիր։ Տէրհալ, վէ տալա մուհաքէմէ իտիլմէեէրէք, մէրգումանատան էքսէրիսինին պաշլարը քէսիլմիշ, վէ ճէսէդլէրի տէնիզէ աթըլմըշտըր։ Մէէֆօօ գապիթլէրինին գավլինճէ, սէֆինէտէ պուլունան պաղը քիմսէլէր, պէօյէ պիր ճէզաեա քէնտիլէր տէ տիւչար օլուրլար գօրգուսույլա, նէհրէ աթըմըզլար. վէ էքսէրիսի չայտա պաղուլմուշլար տըր։

—Իշպու էֆենտի զտէլի ճուտաա իրթէսի կիւնիս, Զարպատա էֆ ամիրէոռ, պէր մ՝ իթատ, Շարդ տէմիր եօղ՝ բրնր՝ իդրամիէլի բիանգօսանուն՝ ա՝ բասը քէշիտ՝ օլունաճաղ՝ տբր՝

—Ճուտաա իրթէսի կիճէսի, չէհրիմիզոռ, ճէնուպը չարդատա՝ շրմալը զարպա տօղրու 4–5 սանիթէ գատար պիր հարէրէթի արդ հիսս օլուռմուշ տուր՝

—Միւթէվէֆա Հօպ բիթ բաշանդն ճէնազէ ալտերնատա պաղը եան՝ քէսիճիլէր Ֆբբսաթ պուլարադ՝ իշ կէօրէպիլմիշլէր տիր՝ Շէօյլէքի պիրի երբէք վէ տիկէրի գատրն օլան իքի քիշինին սատթարը՝ ալայ էնասընատա աշբրբմբշ տբր՝

Պու սատթարրն գբյմէթի, 35 օսմանկը լիրասը գբյմէթինատ իմիշ՝

—Կէչէն չարշէնպիհ կիճէսի, Ատա բազարը իլէ Սապունճա արասընատա 18 եիւք գաշադ թիթիւն նագլ իմէքատ օլան 17 մուհաճիր իլէ պիր միւֆրիկ ատաքիրի զապթիեն վէ տուխան ըէմիսի գօյճուլարը միւատամէ՝ նարնատա վուգու պուլան միւատամէ՝ գաշադճըլարան պիրինին թէլէֆ, վէ իշինին մէճբուհ օլատուգը վէ զապթիեն միւլազիմինին սիւտ օլատուգու հայման թէլէֆ իտիլիպ՝ զապթիեէլէրտէն պիր նէֆէրին ատադընատա՝ Կարալոնատզը, վէ թիւթիւնիւն զապթիեէլէր թարաֆընատան թէվզբֆ գբյճատզը իզմիրտէն նէօյզօսա եաղբմբշ տբր՝

—Շարքէօյ գաղասընատա Լօբիվէ գարիեէսինին չորպաճբսբ եօվանինին խանէսինէ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիս 12 էշգբեա կիրիպ՝ զէվճէսինին մէմէլէրինի քէսիպ՝ վէ քէրիմէլէրինատէն պիրիսինի կէօքսիւնատէն վէ տիկէրինի էլինատէն եարալբ՝ 200 լիրալըգ գբյմէթինատ պաղը զիգբյմէթ էշեա գասպբյա՝ ֆիրար իթմիշլէր՝ վէ ֆիրար իտէրլէրքէն՝ պիր Խբրվաթ թաագիպ իթմէքլէ՝ Խբրվաթ տախի կէօքսիւնատէն եարալանբպ՝ Տէրսատէթ նագլ օլունմուշ՝ վէ հալի թէհլիքէլի պուլունմուշ օլատուգունու՝ վէ էշգբեալը մէրգուտէն 7 սինին հիւքիւմէթի մահէլլիէնին հիմմէթիլէ էլէ կէչիրիլմիշ խատուկինի Մունիթէօր խապէր ալմբշ տբր՝

—Ցուլիսին ինունճու կէչէն չարշէնպիհ կիւնիս՝ Շարդի Բումիլիատէ քեային Ահեօլու գասապասընատա չիտատէթլի պօրա զուհուրլիլէ՝ 7 գաբբրը պաթբպ դարդ օլատուգու՝ վէ պիր գաեբրը թայֆէսի կիւճ հայ իլէ գուրթարբլբպ՝ 15 եաշընատա պիր չօճուգուն պօղուլատուգու՝ վէ չիտատէթլի եաղմուրատան սոնրա ճէվիզ տանէսի զատար տօլու տիր չիւպ՝ խանէ ճամ վէ քիրէմիտլէրինին գբրբլբբը՝ վէ 500 օդգա աղբրբզընատա պիր սանատալը՝ բիւզկեարը չիտատէթինատէն էլլի տարմ մէսաֆէտէ քեային եիւքսէք պիր մահէլլէ գատար ալթբլբբը՝ վէ բէր չօգ ազաճլարը՝ քէօբլիրինատէն տէվրիլիպ՝ եէրէ սերիլտիկի՝ Ահեօլուտան Գոնսթանթինօբօլիս զաղէթասընա իշար օլունմաշ տուր՝

—Էշէն ագշամ Գալաթատա՝ Շէյմէմէյատասընատա թէրատէլիկէր պէյնինտէ զուհուր իսէն արպէատատա՝ մէճբուհ օլան Համամճբգատէ Հիսէյն պէյ՝ ալբբզը ե բուլուտէ՝ Խթէէսի է՝ վէֆատ իսէ՝ չ տի

—Էրկինի սանճ զրնատա ախբբ ինթիզամ գատատլէ պէյ՝ Արնավուտաւն գաթ՝ իսի՝ ինի՝ վէ Գօնիցա գապասընատա զուտբ իսէն էշգրինանը պաղը տիվրճբլբբը չէվիրիպ սոյատուզլարը՝ վէ Բարէնգա թարաֆլբրընատա պիր Բումարշիմանարիթինին եէկէնինի տաղա աշբրբպ՝ 500 լիրա թալէպ իթտիքլէրի՝ Եանեատան Ապանպուլ զաշէթասընա եաղբմբշ տբր՝

ԹԷՄԻ ԼՈՒՐՏԱՖԻՆՆԵՐ

Լօնտրա՝ 28 յուլիս՝ – Մարքի տբ Սամզոբրի գրանատա իլէ խթիշարէտէն սոնրա՝ էէնի գապիթէթօնուն թէշքիլի վարֆիֆէսինի ատիրմատ էթմիշ տիր՝

Ազատմճ՝ տախի եաղբլբբը վէճճ իզբէ՝ բարամինթօ՝ բէյտիսինին ինթիխապը իլէն օգատատա 5 տէ իմթիհան իտէճէք՝ վէ 9 կիւն գատար թէճճմիտէն սոնրա՝ Հարիսբերէ տէկին թարթիլ օլունմաճաղ տբր՝

—

Բարիս՝ 25 յուլիս՝ – Գոնթ տբ Մոնթօլոնուն Եգիպտա՝ վէ Մ՝ Պուրէնին Պրիտէլ սիֆարէթինէ նատպ ու թայինէլէր մուհագագ տբր՝

Գոչինին վալիսի սաղբզը Մ Թոմբսոնուն Մ՝ Պուրէ էէրինէ Գոբէնհակ սէֆարէթինէ թայինին օլունմաղը մուհթէմէլ տիր՝

—

Լօնտրա՝ 25 յուլիս՝ – Մարքի տբ Սալիզպբրի՝ սէրպէսթի թարաֆատասընընն այրբմբշ օլան ֆբբգասընրն բէյտիսի լօրա Հարթինկթընա տիրն վիզիթա վիրմիշ տիր՝ Մելագաթլարը տասթանէ օմուշ իսէտ՝ նէթիճէսի մուհիմ տեյիլ տիր՝

Պատէհու մարքի տբ Սալիզպբրի՝ Օքսֆորտատա պուլունան գբաղիշանրն նէպտինէ կիթմիշ տիր՝

—

Նիս՝ 25 յուլիս՝ – Սգուբյինա մէճլիսի՝ գրալրն նութգունա ճէվապէն եաղբլան՝ վէ մէճլիսի մէպուսանրն՝ հիւքիւմէթէ էմնիյէթի պուլունատուգունու միւսլիյէին օլան պիր լայիհանը 57 բէյ՝ գարշը 82 բէյ իլէ գաբուլ էյլէմիշ տիր՝

—

Լօնտրա՝ 26 յուլիս՝ – Լօրա Հարթինկթընրն՝ Իրլանտա մէսէլէսինատ մարքի տբ Սալիզպբրիի թիթիզամ իտէճէկի՝ Ֆագաթ՝ էվվէլճէ պիր թիթիֆ վիճուտ կէթիրիլմէզատէն էվվէլ՝ մարքի միշարիէյինին՝ օ մէսէլէէ տայիր հիշ պիր լայիհա թագաիմ իթմէմէսինին թուլեպ էյլէտիկի՝ մէհոֆիլի սինասիէտ գանն օլունմաղատա բբր՝

Մարքի տբ Սալիզպբրինին՝ պաշ վէքեալէթի լօրա Հարթինկթընա իթա իլէ՝ քէնտիսի՝ անընն հիւքմբ ալթընատա պուլունմազլըգը բապը օլատուգու թէէմին լատիկիեօր

Եագընատա բբէնա տբ Պիզմարգ իլէ Մ՝ տբ Կիէրս միեանէսինատ պիր միւլագաթ վուգու պուլաճաղը չայեասընա թայս զաղէթասը իթիմատ իթմէէօր՝

—

Վիէննա՝ 26 յուլիս՝ – Գոնթ Գաղնօքի իլէ բբէնա տբ Պիզմարգէն միւլագաթընատա սոնրա՝ ահվալը ումումիէ միւասյիտ ատատ իտիլիսոր՝

ԻԼԱՆ

Գալաթա քէօբրիւ պաշընատա 33 նիւմէրօլու մուդաֆատա մուզիմ Գուլազարեան Մարգար էֆէնտի թարաֆընատան վիրուտ իսէն իլան տբր՝

Պէ՝ էր իքի պատա պիր քէշիտէսի մուզարբէր օլան տէ՝ պիր եօլ թատվիրթ դուրատը իշպու 1886 սէնէսի աղուստոս էֆրէնտի պիրինճի կիւնունէ 99 ընճը տէֆ՝ պարագ Զարպատէի ամիլէտէ քէշիտէ գրլընանաղ 500 լիմէրօեու հավի գուրա իքրամիեէլէրինին պիրինճիսի 600000 ֆիճիսի 60000՝ 48ի միլիթէրիֆ օլարադ 140.000 վէ տէօրթ եիւզ էլի ատէսի տախի տէօրտէր եիւզ ֆրանգատան 180000 ֆրանգ գապանաճագլարընատան՝ մէգքիր իքրամիեէլէրտէն ճիւզի պիր ֆէտաքեարլըգլա թէէհրիպէյի թալին պիրլէ հիսսէմէնտ օլմագ իւզրէ մէշհուր պանդէր Մ՝ Զարիֆի պանգընրն թահմբ թէէմինատընատա օլան պիլէթլէրտէն իքրամիեէնին թէմամընա քէսպի իսթիհգաղ իսէնկէրի ֆիյ 7 պուչուգ՝ նբսֆբ 5 բուպը 3 վէ քէգա բուպ իքրամիեէեէ հադգը օլմագ իւզրէ 25 նիւմէրօեու հավի բրօմէս պիլէթլէրի ֆիյ 37 պուչուգ դրուշ ֆիեատլէ ֆիրուխթ օլունուբ՝ Մէճճանէն վէրիլէն ճէավէլ ատբունինատ պուլունան նիւմէրօլարընն խարիճի պատալ պունմաղ՝ Պաղբ քէսան թարաֆընատան միւխթէլիֆ իսլամլարա ֆիրուխթ օլունան պիլէթլէրի սախթէ օլարադ վիրիլէն ճէավէլատէն թէֆրիզի խատասընատա մաղազայի ամիպանէմատէն վիրիլէն ճէավէլատէրին պալէատասընատա Մարգար Գուլադազը իպարէէրի մուհարբէր տիր՝ Իքթիրա իսիլէն պիլէթին նիւմէրօսու ճէավէլի մէղքիր միւնասէբհատընատա պէնան գէլընատզը վէճճ իզբէ թատպիգի իպթիդա իսէր՝ թաշրատան կէչէն սիրարբշաթ պէտէլի կիւնինատ թէէտիեէ գէլընմաղ իզբէ բօլիչա եախատ բօսթա բուլու իրատանատ սիրարբշաթ աէրիան իճբա գէլընբբ՝ Սաթբճբլարա պիլէնէ վէրիլիպ՝ էլբինէյի միւխթէլիֆէտէն ուէքթուպ գապալ օլունուբ՝ Ասլա մուատիէնէ օլունմամբշ օլան էսասի թատվիրթ նիւմէրօլարը գարա պիտանէթինատէն էն սոն քէշիտէսինէ տէկին մէճճանէն բույուէթ օլունուր՝

ՍԱՐԱՖԻՑԻ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՆԸ

—

Գայաթա 15 յուլիս

Էսկ՝ ուսմանի յուլիս 14 գաբ՝	16-21
» » գ՝ ք՝ յուլիս 15 աշբ՝(տուպը)	16-22
Եաս՝ գաբ՝ 14	80-30
» » 15 աշբ՝	80-10
Ոէրի Ա՝ Ա՝ Խթիգրաղ	24-20
» Բ՝ Բ՝	15-25
» Գ՝ Գ՝ »	16-21
Բուսմէլի չըմէնտբֆէրբերի	37-50
Ադչէ Ֆայիզի	06-00
Բաքօր	20-
Հէվալէսիպ »	20-

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսի ժէնէրալ	գ՝ ք՝ 30	05-34
Ամանոլ պանգասը		05-
Սօֆէթ ժէնէրալ		03-8
Ֆրամվայ		290-
Սօֆէթ Օթթօման պանգասը		03-18

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹ՝

Ոսմ՝ լիրասը 100 գրչ՝ասան	Գ՝ Բբ՝
Պէեազ մէճիտիէ Ֆարգը	108-14
Մէթալիք »	98-10
Պէչիք »	102-20
Ամբբզ »	103-
Պագբր »	800-
Գայմէ	5000-
Ինգիլիզ լիրասը	110-20
Ֆրանսգ ալթունը	87-28
Բոլ	90-20
Գրէմիս ալթունը	51-20
Գարոսն դայմէսի	9-28

—

ՅՈՎՀԱՆՆԻՍ ԹՕԼԱՅԵՍՆ

ԻՏԱԼԻՅԻ ՄԱԽՈՍՈՒՍ

Իշպու 1886 Յունիսին 2ինճի Բազար իրթէսի կիւնիւնատէնիթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլար Ի՝ ինճիրտէն հարար Ատալար ֆանէլարտէն

Ժամ՝	Տգ՝	
11	50	Պիզիրք Ատատան Հէյպէլի Պուրկաղ Գընալը [*]
12	50	Բէնտիք, Գարթալ, Պ՝ Ատա, Հէյպէլի Պուրկաղ Գնալը [*]
		Պ՝ Ատատան 1 15տէ
5		Պ՝ ատա՝ Հէյ՝ Պուրկ՝ Գընալը
7	45	Բէնտիք Գարթ՝ լ՝ Պ՝ Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը Գատրքէօյ Պ Ատատան 8 50

—

Բէօբրէ՝տէն Ատալար ֆանէլարտէ

2		Գատրքէօյ Գընալը, Պուրկաղ, Հէյ՝ Պ՝ Ատա Գարթալ՝ Բէնտիք՝
8	50	Գընալը Պուրկաղ Հէյպէլի Պ՝ Ատա
9	45	պէրի, Պ՝ Ատա՝ Գարթալ Բէնտիք
10	45	Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պ՝ Ատա

—

Բուլար Ա՝ ինճի՝ Ատալար ֆանէլարտէ

11		Պ՝ Ատա՝ Հէյպէլի
11	45	Բէնտիքտէն Գարթալ Պ՝ Ատա՝ Հէյ՝ պէրի՝ Պուրկաղ Գընալը՝
7	45	Պ՝ ատա հյ՝ պուրկաղ գընալը
8	50	Բէնտիք, Գարթալ Պ՝ Ատա, Հէյպէլի՝ Պուրկաղ՝ Գընալը՝ Գատրքէօյ Պէզիրք Ատատան 945 տատ՝

Քէօբրէ՝տէն Ատալար ֆանէլարտէ

1	45	Գատրքէօյ Գընալը Պուրկաղ Հէյպէլի Պ՝ Ատա Գարթալ Բէնտիք
2	15	Գընալը Պուրկաղ Հէ՝ յ՝ Պ՝ Ատա
10		գընալը պուկ՝ հյ՝ պ՝ ատա գար՝ բէն՝
11		Հէյպէլի Պ՝ Ատա

—

ՀԱՅԱՏԱՐ ԲԱՇՆԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իտէր ուսմանլէքէտ էօթ՝ուլարտէ՝ գ՝ դ՝ ՝տէջ նէօվմանէ ՝եֆէրլէր

Քէօբրիսէն

Ս՝Ժ՝	Տգ՝	
12	40	Իզմիտ կիտէն՝ 2
3	20	Գարթալա 4
5	45	Զէրէքէեէ 6
8	10	Իզմիտ 8
10	50	Բէնտիկ 10
11	50	Բէնտիկ 12

Հայատար Բաշնա

12	50	Բէնտիքտէն կէլէն 1
2		Բանտ քտէն կէլէն 3
3	35	Իզմիտէն կէլէն 5
6	20	Գարթալատան 7
8	40	Պիրա թէատրիք
11	5	Իզմիտէ 9
12		Պիրա թէատրիք

—

Մօտաեա իյլէեէն վաբօրլարընն վագթ ու հարէքէթլէրի)

Եէվմ՝ ՝եֆէրլէր

Քէօբրիսէն Ս՝	Տ	Մօտանատան Ս՝	Տ
9	30	1	45

Բուլար Ա՝ ինճի՝

2		11	—

ԳԱՏԸ ՔԷՕՔ ԹԱՐԻԳԻ

Բուլար Ա՝ ինճիրտէն հարար

Քէօբրէ՝տէն Ժ՝	Տգ՝	Գարը տէօքէ՝տէն Ժ՝	Տգ՝
11	50	00	00
12	15	11	50
1		12	15
1	45	1	—
2	50	1	45
4	15	2	50
2	45	3	45
3	50	4	45
4	00	5	50
9	15	6	00
10	—	9	15
10	45	10	—
11	50	10	55
12	—	11	20
00000		12	—

Բուլար Ա՝ ինճի՝

Քէօբրէ՝տէն Ժ՝	Տգ՝	Գարը տէօքէ՝տէն Ժ՝	Տգ՝
12	—	12	—
1	—	1	—
2	—	2	—
3	—	3	—
4	—	4	—
5	—	5	—
6	—	6	—
9	—	9	—
10	—	10	—
11	—	11	—
12		12	—

ՄԱՔՐԻ ՔԷՕՔ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ՝ Սէյտէրէր

Մ՝ ՝ուլ՝ ՝ՏՏ՝ ՝ՏՏ՝ ՝ՏՏ